



PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 27. September 2002

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 27. September 2002 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,3 Mrd EUR auf 235 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben mit 31,5 Mrd EUR praktisch unverändert. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 0,9 Mrd EUR auf 325,4 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) nahmen um 2,7 Mrd EUR auf 53,7 Mrd EUR zu.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 191,1 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 25. September 2002, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 60 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 65 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 26. September 2002, wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 20 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 15 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf nahezu null (gegenüber 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 3 Mrd EUR auf 126,9 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 27. September 2002

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 27. September 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 27. September 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	128.322	0	1 Banknotenumlauf	325.399	857
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	32.400	-11	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreservenguthaben)	126.900	-3.027
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	210.138	-418	2.2 Einlagerfazilität	10	-48
	242.538	-429	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	18.267	-227	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	-2
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.961	166		126.910	-3.077
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0			
	4.961	166	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	198	56
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.939	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	149.000	5.000	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	44.998	-5.002	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	53.749	2.705
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.014	219
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		58.763	2.924
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	55	52	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.903	-89
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	32	-12	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.443	-75
	194.085	38	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	312	99	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	17.851	-259
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	31.503	-21	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	67.199	1		17.851	-259
9 Sonstige Aktiva	85.634	557	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.521	0
			10 Sonstige Passiva	60.495	-156
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	99.114	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.286	3
Aktiva insgesamt	772.822	184	Passiva insgesamt	772.822	184

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.